

Е. С. Астапкина

(Белорусский государственный университет, Минск)

ШКАЛИРОВАНИЕ КАЧЕСТВЕННЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ЯЗЫКОВЫХ ЕДИНИЦ ПРИ СЕМАНТИЧЕСКОЙ ДЕРИВАЦИИ

Статья посвящена теоретическому рассмотрению компонентов семантики качественных имен, а именно шкалируемости, градуируемости признака, что в свою очередь связано с точкой отсчета или эталоном. Расположение признака, обозначаемого прилагательным, по ту или иную сторону от «нормы» создает предпосылки для метафорического или метонимического употребления адъективов в производном оценочном значении.

Качественные эмпирические прилагательные являются одной из самых употребительных и высокочастотных групп слов в разных языках. Как правило, данные прилагательные являются многозначными словами с разветвленной системой значений. Микросистемы, в которые объединены, например, прилагательные размера, теплового восприятия разных языков отличаются относительной стабильностью, так как воплощение размера, пространственных отношений, температурных признаков достаточно устойчиво и в определенной степени неизменно. Для таких прилагательных ключевыми понятиями являются **шкала** и **норма**.

Понятие шкалы и градуальной природы признака. Семантика качественных прилагательных не так проста: «помимо указания на само свойство, она включает оценочный и количественный компоненты» [1, с. 170]. При рассмотрении семантики прилагательных Н. Д. Арутюнова вводит понятие скалярно-антонимического комплекса, под которым понимает «объединение поляризованных значений, относящихся к одному параметру объекта и разделенных градуальной шкалой, в середине которой проходит ось симметрии, соответствующая норме признака» [2, с. 231]. Градуируемая природа значения имен прилагательных, место и роль компонента интенсивности в структуре значения слова рассматриваются в работах Б. Плотникова [3], М. Бирвиша [4].

Прилагательные, которые описывают качества объектов действительности, воспринимаемые различными органами чувств, являются примерами градуальных модусов (осязание, зрение, слух,

обоняние, вкус). Это проявляется в наличии в значении прилагательного семы интенсивности, благодаря которой адъективы можно расположить на шкале с отрицательным и положительным полюсами и промежуточной «нормальной» зоной, например: рус. *раскаленный – горячий – теплый – прохладный – холодный – морозный*. Как отмечает Е. М. Вольф, «градуальные отношения присущи как синонимичным словам, находящимся рядом, так и словам антонимичным, которые занимают противоположные места на шкале градуируемого свойства» [5, с. 231]. Шкала градуирования может обозначать «полюсные» проявления признака без промежуточных ступеней (например, рус. *гладкий/шершавый*), что означает неспособность прилагательного к постепенному варьированию интенсивности качества.

Количество степеней проявления качества зависит от конкретного градуируемого признака, а также от особенностей мышления носителей определенного языка. Распределение адъективов по группам сообразно величине обозначаемого признака становится возможным благодаря некоторому условному представлению о норме количества для данного конкретного признака.

Представления о норме, эталоне. Качественные эмпирические прилагательные обозначают признаки, которые находятся на шкале по одну либо по другую сторону от точки отсчета и толкуются через понятие нормы. Компонент 'норма' был предложен Э. Сэпиром для описания семантики параметрических прилагательных [6]. В дальнейшем соответствующий подход был развит в работах Н. Д. Арутюновой [7], М. А. Кронгауза [8], Г. И. Кустовой [9], Ю. Д. Апресяна [10]. Так, норма, согласно Ю. Д. Апресяну, описывает «такое положение вещей, которое должно представляться (или представляется) большинству говорящих как наиболее вероятное в данной конкретной ситуации» [10, с. 74].

Параметрические прилагательные обычно выступают антонимическими парами, обозначая разные полюса шкалы, и толкуются через понятие нормы: *длинный / long* – 'больше нормы длины' vs *короткий / short* – 'меньше нормы длины'; *высокий / high* – 'больше нормы высоты'; *широкий / wide* – 'больше нормы ширины' и т. д., причем норма – это не просто среднее значение данного параметра; норма определяется по отношению к определенному классу объектов.

При градации признака норма не всегда занимает срединный участок (например, 'теплый' как норма температурного признака), а может совпадать с одним из ее полюсов (в паре прилагательных 'сухой' – 'мокрый' норма выражена лексемой 'сухой'), т. е. «норма

может быть ориентирована как на среднюю, так и на крайнюю часть шкалы» [5, с. 54]. Для прилагательных, например, осязательного восприятия в большинстве случаев норма определяется не количественным показателем (характерным для температурных прилагательных), а конкретной ситуацией, когда к параметрам объекта предъявляются определенные требования, т. е. «критерием соответствия норме является пригодность определенного объекта в определенной ситуации» (например, *сырое белье, мокрая тряпка*) [7, с. 234–243].

К ситуативной норме может относиться не только сам признак, но и ситуативно определяемая степень его проявления, заданная необходимостью, потребностью и т. д., например, *достаточно влажный – слишком влажный – недостаточно влажный*. Это становится возможным благодаря градуируемой природе признака, выраженного прилагательным. Процесс интенсификации признака почти всегда сопровождается индивидуальной оценкой фактов реальной действительности.

Оценочный компонент в семантике прилагательных. Все, до чего человек дотрагивается, что видит, слышит, доставляет ему определенные, приятные или неприятные, ощущения. Это объясняет наличие в семантике эмпирических прилагательных семы оценки. То есть прилагательные рассматриваемого класса являются по своей содержательной (семантической) сути интерпретационными, оценочными в широком смысле слова. Они предназначены для того, чтобы выделять, маркировать событийные и информационные сущности и определенным образом их характеризовать.

Классические предикаты, к числу которых относятся и прилагательные чувственного восприятия, сочетают в себе два аспекта – обозначение собственно признака и обозначение оценки, с чем связана их способность «выступать в денотативной и квалификативной структурах, реализующихся в пределах одного высказывания» [11, с. 6]. Лингвисты отмечают, что оценка также может быть представлена в виде шкалы, в структуре которой имеется зона нормы (норм), ориентированная на среднюю или на крайнюю часть шкалы [7, с. 332–333; 5, с. 48–49, 53–54].

Оценочная сема, которая входит в ядро значения или выступает в качестве потенциальной семы, актуализируется в производных значениях прилагательных. То есть, при семантической деривации сема оценки переходит в ядро значения и прилагательные используются для передачи оценки.

При выделении и классификации производных оценочных значений прилагательных восприятия за основу может быть принят

подход Н. Д. Арутюновой, при котором к аскиологическим значениям причисляются общеоценочные ('хороший', 'плохой') и частно-оценочные производные значения. Частная оценка может быть представлена **сенсорной оценкой**, связанной с ощущениями, чувственным опытом (*приятный на ощупь, нежный*), **интеллектуальной оценкой** (*интересный, захватывающий*), **эмоциональной оценкой** (*приятный*), **эстетической оценкой** (*красивый, безобразный*), **этической оценкой**, требующей ориентации на этическую норму, соблюдение нравственного кодекса (*пошлый, безнравственный*), **нормативной оценкой** (*правильный, нормальный*), **утилитарной оценкой** (*полезный, вредный*), телеологической оценкой (*эффективный, неудачный*) [7, с. 75–76].

Важно отметить, что оценочный смысл могут иметь чисто дескриптивные высказывания (например, *каменный взгляд*), которые Е. М. Вольф называет «квазиоценочными» [5, с. 29–32]. Такие словосочетания, осложненные оценочным компонентом, могут быть рассмотрены в рамках соответствующих семантических переносов (например, 'признак' → 'характер, поведение, эмоции').

Таким образом, прямое значение эмпирических прилагательных является сочетанием сем 'качество' и актуальных или потенциальных сем 'интенсивность' и 'оценка', на основе которых формируются разнообразные переносные значения [12, с. 25]. Бедность компонентного состава значений прилагательных, недискретность сенсорной семантики, стремление к моносемности компенсируется ассоциативными, потенциальными семами, на основе которых формируются разнообразные переносные значения, характеризующиеся разнообразной сочетаемостью и включенностью оценочного компонента [7, с. 85; 5, с. 4; 13].

Список использованной литературы

1. Лещева, Л. М. Лексическая полисемия в когнитивном аспекте / Л. М. Лещева. – Минск : МГЛУ, 1996. – 246 с.
2. Аспекты семантических исследований / А. А. Уфимцева, Е. С. Кубрякова, Н. Д. Арутюнова [и др.]; отв. ред. Н. Д. Арутюнова. – М. : Наука, 1980. – 356 с.
3. Количественность и градуальность в естественном языке = Quantität und Graduierung in der natürlichen Sprachen / под ред. А. Киклевича. – Мюнхен : Sagner, 2001. – 212 с.
4. Bierwisch, M. The Semantics of Gradation / M. Bierwisch // Dimensional adjectives / M. Bierwisch, E. Lang. – Berlin : Springer, 1989. – P. 71-261.

5. Вольф, Е. М. Функциональная семантика оценки / Е. М. Вольф. – 2-е изд., доп. – М. : Едиториал УРСС, 2002. – 260 с.
6. Сэпир, Э. Градуирование / Э. Сэпир // Новое в зарубежной лингвистике. – М. : Прогресс, 1985. – Вып. XVI. – С. 43-78.
7. Арутюнова, Н. Д. Типы языковых значений: Оценка. Событие. Факт / Н. Д. Арутюнова. – М., 1988. – 339 с.
8. Кронгауз, М. А. Норма: Семантический и прагматический аспекты / М. А. Кронгауз // Сокровенные смыслы / отв. ред. Ю. Д. Апресян. – М. : Яз. славян. культуры, 2004. – С. 137-141.
9. Кустова, Г. И. Ситуативная норма в значении прилагательных, наречий, предикативов: семантика и конструкции / Г. И. Кустова // Диалог 2005: мат. межд. конф. по комп. лингв. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.dialog-21.ru/Archive/2005/Kustova%20G/KustovaG.html>. – Дата доступа : 18.04.2010.
10. Апресян, Ю. Д. Лексическая семантика. Синонимические средства языка / Ю. Д. Апресян. – М. : Языки русской культуры, 1995. – 213 с.
11. Вольф, Е. М. Грамматика и семантика прилагательного. На материале иберо-романских языков / Е. М. Вольф. – М. : Наука, 1978. – 200 с.
12. Шрамм, А. Н. Очерки по семантике качественных прилагательных (на материале современного русского языка) / А. Н. Шрамм. – Л. : Изд-во Ленингр. ун-та, 1979. – 134 с.
13. Астапкина, Е. С. Закономерности семантической деривации прилагательных осязательного восприятия (на материале русского, белорусского, английского и немецкого языков) : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19 / Е. С. Астапкина. – Минск, 2012. – 171 л.